1 Важная информация

Основная информация

2 Введение

3 Ваш первый щенок

4 Как научить щенка садиться

5 Сохранение

Жизнь с вашим питомцем

6 Дома

7 Прогулки

8 Забота о вашем питомце

9 Взаимодействие с питомцем

10 Обращение с котенком

Общение и карты AR

11 Пользование дневником

12 StreetPass

13 Другие функции

Информация о поддержке

14 Как с нами связаться

Благодарим вас за то, что вы выбрали nintendogs™ + cats для Nintendo 3DS™.

Эта программа разработана для использования только с версией системы Nintendo 3DS, предназначенной для Европы/Австралии.

Пожалуйста, внимательно прочитайте это руководство, прежде чем вы начнете пользоваться этой программой. Если программой будут пользоваться маленькие дети, необходимо, чтобы это руководство им прочитал и объяснил взрослый.

Перед тем как начать пользоваться этой программой, ознакомьтесь также с руководством пользователя вашей системы Nintendo 3DS. Оно содержит важную информацию, которая поможет вам получить еще большее удовольствие от использования этой программы.

◆ Если не указано иное, все ссылки на Nintendo 3DS в этом руководстве относятся как к системе Nintendo 3DS, так и к системе Nintendo 3DS™ XL.

Информация о здоровье и безопасности

⚠ ВАЖНО

Важная информация о вашем здоровье и безопасности доступна в приложении Информация о здоровье и безопасности в меню HOME.

Чтобы открыть это приложение, коснитесь значка ⚠ в меню HOME, затем коснитесь ЗАПУСТИТЬ и внимательно прочитайте содержание каждого раздела. После того как вы закончите, нажмите кнопку HOME, чтобы вернуться в меню HOME.

Перед тем как пользоваться программным обеспечением Nintendo 3DS, вы также должны внимательно прочитать руководство пользователя, особенно раздел «Информация о здоровье и безопасности».

Информацию о мерах предосторожности, связанных с общением в беспроводном режиме и игрой онлайн, см. в руководстве пользователя, раздел «Информация о здоровье и безопасности».

Обмен информацией — предосторожности

При обмене контентом с другими пользователями не передавайте, не отправляйте, не загружайте нелегальный, оскорбительный или нарушающий права других контент. Не включайте в него личную информацию и получите заранее все необходимые разрешения и права у третьих лиц.

Выбор языка

Язык игры зависит от настроек языка системы. Эта программа поддерживает восемь языков: английский, немецкий, французский, испанский, итальянский, нидерландский, португальский и русский. Вы можете изменить язык игры путем изменения языка вашей системы. Инструкции по изменению языка системы см. в разделе Системные настройки электронного руководства.

Информация о возрастной категории

Информацию о возрастной категории этой и других программ см. на веб-сайте системы возрастных категорий вашего региона.

PEGI (Европа):
www.pegi.info

USK (Германия):
www.usk.de

Classification Operations Branch (Австралия):
www.classification.gov.au

OFLC (Новая Зеландия):
www.censorship.govt.nz

Важная информация

Эта программа (включая любой цифровой контент или документацию, которые вы загружаете или используете с этой программой) лицензирована компанией Nintendo только для личного и некоммерческого использования на системе Nintendo 3DS. Пользование любыми сетевыми сервисами этой программы регулируется соглашением о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политикой конфиденциальности, включающими кодекс поведения Nintendo 3DS.

Несанкционированное воспроизведение или использование запрещено. Эта программа содержит технологию защиты от копирования для предотвращения воспроизведения и копирования контента.
Ваша система Nintendo 3DS и эта программа не предназначены для использования с существующим или будущим неразрешенным технически модифицированным оборудованием или программным обеспечением либо с любыми неразрешенными устройствами. После обновления системы Nintendo 3DS или программного обеспечения существующее или будущее неразрешенное технически модифицированное оборудование или программное обеспечение либо неразрешенное устройство, используемые с системой Nintendo 3DS, могут полностью вывести систему Nintendo 3DS из строя. Контент, созданный с помощью неразрешенного технически модифицированного оборудования или программного обеспечения системы Nintendo 3DS, возможно, будет удален.

Эта программа, руководство или другие печатные материалы, прилагаемые к этой программе, защищены национальными и международными законами о защите интеллектуальной собственности.

© 2011 Nintendo Co., Ltd.

Trademarks are property of their respective owners. Nintendo 3DS is a trademark of Nintendo.

This product uses the LC Font by Sharp Corporation, except some characters. LCFONT, LC Font and the LC logo mark are trademarks of Sharp Corporation.

CTR-P-ADCP-EUR

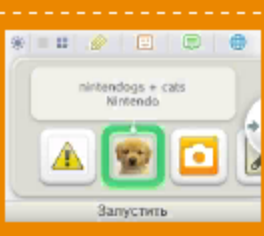
Существуют три разные версии nintendogs + cats. Независимо от того, какая версия у вас, можно получить любую из имеющихся пород собак и кошек, если часто играть со своими питомцами, а также если использовать StreetPass™.

В игре nintendogs + cats используются системные часы Nintendo 3DS. Изменение системной даты и времени может привести к тому, что продвижение в игре станет на некоторое время невозможным.

В игре nintendogs + cats щенки и котята, в отличие от настоящих, никогда не состарятся и не покинут вас. Держать животных у себя дома — это большая ответственность. Если вы хотите завести настоящее домашнее животное, посоветуйтесь сначала со своей семьей и подумайте, будет ли у вас достаточно времени и сил, чтобы о нем заботиться.

Приобретая щенка или котенка, вы обретаете нового члена семьи. За ним нужно смотреть, не обижать, выводить на прогулки и, в целом, уделять ему достаточно много внимания. Самое главное — его нужно любить и беречь, как одного из самых близких друзей. Разумеется, речь идет не только о том, чтобы проявлять расположение к своему питомцу. У каждого животного своя личность, поэтому нужно обязательно изучить его характер и повадки. У каждой породы свои особенности, поэтому нет двух одинаковых собак или кошек. Любите своего питомца, правильно обучайте его – и вы обретете друга на всю жизнь!

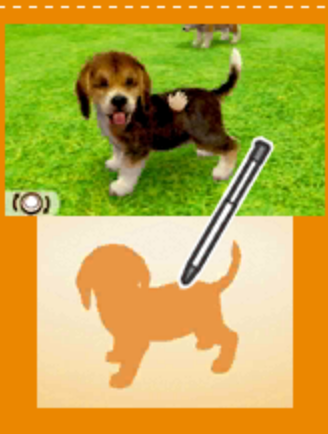
Питомник



Коснитесь значка nintendogs + cats в меню HOME, затем коснитесь ЗАПУСТИТЬ, чтобы начать игру. Когда вы играете в игру в первый раз, то игра начинается в питомнике. Вы найдете здесь множество различных пород собак и кошек, однако сначала вы сможете выбрать щенка только одной из девяти пород. Возьмите к себе домой того щенка, который понравится вам больше всего!

- Когда вы играете в первый раз, то игра начинается в питомнике. При каждом следующем запуске игры вы будете находиться уже в своей комнате.

Как выбрать щенка



В питомнике очень много щенков. Щенка, находящегося на верхнем экране, можно погладить, проведя стилусом по его силуэту на нижнем экране. С помощью ◎ щенка можно посмотреть с разных сторон.

Выбор щенка

После того как вы немного погладите щенка, вам предложат несколько собак на выбор из имеющихся в питомнике. Выберите породу и окрас, чтобы лучше рассмотреть этот тип собаки. Выбрав щенка, который вам нравится, коснитесь ВЫБРАТЬ ЭТОГО.

- Когда вы в следующий раз зайдете в питомник, там появятся еще и котята.

Щенок попадает к вам в дом

Щенку понадобится немного времени, чтобы освоиться в своем новом доме. Чтобы подозвать к себе щенка, коснитесь ● на нижнем экране, потом погладьте его некоторое время. Чем больше ласкать щенка, тем скорее он успокоится.

- Не обязательно касаться ●, чтобы щенок приблизился к вам. Иногда он подходит, если просто свистнуть или посмотреть на экран.
- В этой программе системные камеры используются только для распознания вашего лица. Изображения, снятые камерами, не используются этой программой для каких-либо других целей.

Щенок получает имя

После того как щенок освоится в доме, ему можно дать имя. После того как придумаете щенку имя, сначала громко произносите его вслух; запишите это имя, когда он его запомнит.

Дайте питомцу имя

Поместите щенка на экране прямо перед собой и несколько раз назовите его по имени, следуя инструкциям на экране. Щенок выучит свое имя так, как вы произнесете его в первый раз.

Запишите имя

Когда щенок выучит свое имя, на нижнем экране появится клавиатура. Касаясь букв, введите имя щенка; когда закончите, коснитесь OK.

- Записанное вами имя становится известно другим пользователям через StreetPass (см. стр. 12). Не следует использовать информацию, которая может раскрыть вашу личность, или слова, которые могут показаться обидными другим пользователям.

Чтобы ваша собака запомнила свое имя

Если щенок расслышал свое имя, появляется значок ●; если он его не расслышал, появляется значок ●. После того как щенок правильно расслышит свое имя несколько раз, он его запомнит! Повторяя его имя, старайтесь говорить с одинаковой громкостью и тембром голоса. Если после нескольких повторов вы не добились результата, это может быть потому, что вы находитесь слишком близко от микрофона, говорите слишком громко или меняете тембр голоса. Попробуйте еще раз, учитывая приведенные ниже указания.

- Держите систему примерно в 15 см от лица.
- Произносите имя своим обычным голосом с нормальной громкостью.
- Произносите каждый раз одно и то же имя. Не сокращайте и не изменяйте имя.
- Произносите имя четко от начала до конца.
- Пока ваш щенок не выучит свое имя, не просите никого другого попробовать сказать это имя за вас.

4 Как научить щенка садиться

После того как вы дадите щенку имя и погладите его в течение некоторого времени, чтобы вам стало уютно друг с другом, можно приступать к вашему первому уроку. Если вы хотите построить хорошие отношения с собакой, важно научить ее слушаться ваших команд.

Обучение

Советы

Когда ваш щенок будет готов к дрессировке, на экране появится описание того, как научить его выполнять команду «сидеть». Следуйте инструкциям и повторяйте урок, пока щенок не усвоит эту команду. Вы можете в любое время коснуться СОВЕТЫ, чтобы посмотреть объяснение.

- Чтобы посмотреть информацию о других возможных командах и о том, как научить им щенка, выберите КОМАНДЫ на информационном экране вашего щенка (см. стр. 8).

Ваш щенок уже научился садиться...

После того как вы научите щенка садиться, станут доступными все остальные пункты меню. По своему усмотрению, вы сможете ухаживать за вашей собакой, играть с ней или брать с собой на прогулки.

- Подробную информацию о вашей комнате и о том, как ухаживать за животными, см. в разделе «Забота о вашем питомце» (см. стр. 8).

5 Сохранение

Сохранить

Чтобы сохранить информацию о продвижении в игре, в том числе о состоянии ваших питомцев, о ваших предметах и планировке комнаты, коснитесь СОХРАНИТЬ, когда находитесь в комнате.

Обязательно сохраняйте информацию перед выходом из программы nintendogs + cats, чтобы не потерять свои достижения.

Удаление всех сохраненных данных

Чтобы удалить все данные, связанные с вашим продвижением в игре, нажмите и удерживайте кнопки Ⓐ + Ⓑ + Ⓧ + Ⓨ одновременно, когда после включения игры на экране появится логотип nintendogs + cats.

Удаленные данные нельзя восстановить, поэтому будьте осторожны.

- Во время сохранения не отключайте питание, не перезапускайте систему и не извлекайте игровую карту / карту SD. Не допускайте загрязнения контактов. Несоблюдение этих предосторожностей может привести к необратимой потере данных.
- Не используйте внешние устройства или программы для изменения сохраненных данных, так как это может привести к невозможности продолжить игру или к потере сохраненных данных. Любые изменения являются необратимыми, поэтому будьте осторожны.

Еда и питье

Вашему питомцу будет хотеться есть и пить, поэтому его нужно обязательно кормить и поить. Чтобы узнать, хочется ли вашему питомцу есть или пить, проверьте его информационный экран (см. стр. 8).

Игрушки и аксессуары

С щенком можно играть в игрушки или просто радовать его и себя, надевая на него различные аксессуары. Если бросить игрушку и позвать щенка, он принесет ее обратно вам.

Уход и купание

Шерстка вашего питомца будет пачкаться, поэтому вы должны за ней следить. Вы можете расчесать щенка, когда он находится перед вами, и даже выбрать тип шампуня для купания.

Фотографии

Чтобы сделать фотографию, коснитесь 📷 или нажмите L или R. Фотографии, сделанные с помощью камеры Nintendo 3DS, можно просматривать в меню HOME.

Дневник

Запишите здесь информацию о себе, и вы сможете общаться с другими пользователями через StreetPass (см. стр. 11).

Мебель

Выберите различные предметы мебели, чтобы оживить вашу комнату, сделать ее более удобной и приятной для проживания.

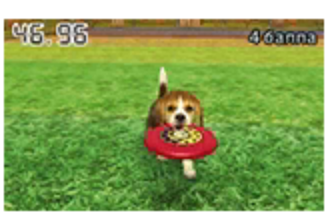
Выгуливание щенка

Гуляя со щенком, коснитесь поводка и проведите его в направлении, в котором хотите пойти. Можно посетить много разных мест: парки, магазины, кафе, спортзал. Выгуливая собаку, можно также использовать шагомер: просто закройте систему и носите ее с собой; шаги, сделанные вами в реальной жизни, будут учтены в игре.

Соревнования

По каждой дисциплине существует многоуровневая система соревнований (кубков). Выиграв одно соревнование, можно переходить к следующему кубку. В одном и том же соревновании можно участвовать не более двух раз за день. Если поменять системное время, вы можете на некоторое время потерять возможность участвовать в соревнованиях.

◎ Летающий диск



Вы бросаете диск, который щенок должен поймать. Чем дальше бросок, тем выше оценка.

◎ Собачьи бега

Каждый щенок бежит за приманкой, управляемой его хозяином, и старается как можно быстрее прийти к финишу.

◎ Выставка собак

Щенок должен выполнить определенные команды в заданное время. В этом соревновании используются карты AR, входящие в комплект системы Nintendo 3DS.

Покупки

В продажу время от времени поступают новые предметы, поэтому не забывайте чаще заглядывать в магазин. Если на покупку новых вещей вам нужны деньги, попробуйте продать то, что вам уже не нужно, в магазине подержанных вещей.

❶ Товары для питомцев

Здесь можно купить основные товары, в том числе еду, напитки и игрушки.

❷ Магазин аксессуаров

Здесь можно примерить и приобрести различные аксессуары для ваших питомцев.

❸ Мебельный магазин

Здесь можно купить новую мебель и заказать новый интерьер.

❹ Секонд-хенд

Здесь можно продать свои вещи, а также обменять предметы, найденные во время прогулок, на что-то новое.

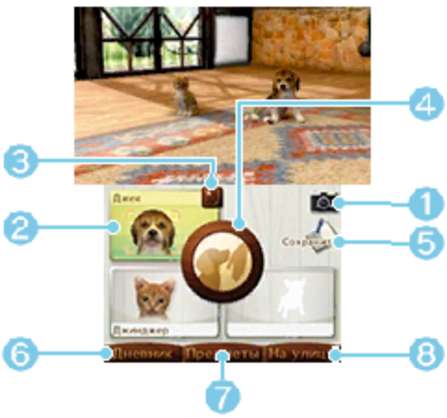
❺ Питомник

Здесь можно купить новых щенков и котят.

❻ Отель

Здесь можно оставить до трех питомцев под присмотр. Вы можете выбрать опцию ПОДАРИТЬ, чтобы отказаться от питомцев, которых вы больше не хотите держать у себя. **Если вы подарите какого-то питомца, вы уже не сможете его себе вернуть, поэтому будьте осторожны.**

Это комната, где вы живете вместе с вашими щенками и котятами. Здесь можно с ними играть и за ними ухаживать.



❶ Значок камеры

Сфотографировать вашу комнату (верхний экран).

❷ Щенок/Котенок

Коснитесь питомца, чтобы навести на него фокус.

❸ Значок информации о питомце

Коснитесь этого значка, чтобы открыть информационный экран и посмотреть информацию о питомце.

❹ Значок вызова

Позвать своих питомцев, чтобы пообщаться с ними (см. стр. 9). Если вы навели фокус на кого-то одного из питомцев, отзовется только он.

❺ Сохранить (см. стр. 5)

Сохранить текущее состояние ваших питомцев, предметов и комнаты.

❻ Дневник (см. стр. 11)

Открыть дневник.

❼ Предметы

Использовать имеющиеся у вас предметы.

❽ На улицу (см. стр. 7)

Вывести собаку из дома.

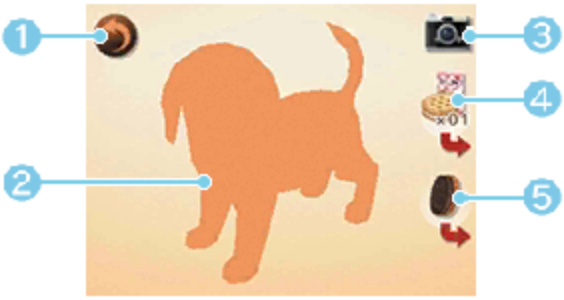
Повернуть изображение

Используйте ◯ / Ⓨ / Ⓧ / Ⓑ / Ⓐ, чтобы повернуть изображение.

Сделать фотографии комнаты

Чтобы сделать фотографию вашей комнаты (верхний экран), нажмите Ⓛ или Ⓡ. Фотографии будут сохранены на карте SD, и их можно будет просмотреть с помощью камеры Nintendo 3DS доступной в меню HOME.

Проведите стилусом по силуэту на нижнем экране, чтобы погладить щенка или котенка, показываемого на верхнем экране. Когда появляются значки щетки и лакомства, коснитесь значка щетки, чтобы причесать своего питомца, или значка лакомства, чтобы его угостить.



1 Назад (см. стр. 8)

Вернуться к предыдущему экрану.

2 Силуэт

Проведите стилусом по силуэту, чтобы приласкать вашего питомца.

3 Значок камеры

Сделать фотографию комнаты (верхний экран).

4 Значок лакомства

Угостить питомца. Коснитесь ↪, чтобы изменить тип лакомства.

5 Значок щетки

Причесать питомца щеткой. Коснитесь ↪, чтобы изменить тип щетки.

Обращение с котенком несколько отличается от обращения со щенком.

Выбор котенка

В питомнике есть также и котята. Когда вы освоите уход за щенком, вы можете снова посетить питомник, чтобы выбрать себе котенка.

Поведение котят

В отличие от щенков, котята не уделяют людям большого внимания. Кроме того, они не поддаются дрессировке, поэтому лучше всего предоставить их самим себе. Время от времени котята выходят из дома и приносят подарки своему хозяину.

Уход за котятами

Когда котята хотят есть, их нужно кормить едой для кошек, а не для собак. Они также любят забираться куда-нибудь повыше, поэтому будут очень рады, если вы поставите им в комнату какую-нибудь высокую мебель.

Дневник служит для взаимодействия с другими пользователями, с которыми вы вступаете в контакт через StreetPass (см. стр. 12).

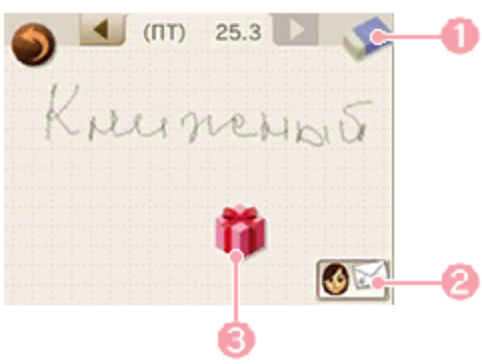
Открытие дневника в первый раз

Когда вы откроете дневник в первый раз, для него будут созданы дополнительные данные на карте SD, а игра nintendogs + cats в вашей системе будет зарегистрирована для использования в режиме StreetPass. Без этих дополнительных данных на карте SD вы не сможете использовать дневник или StreetPass.

- Прежде чем вы сможете зарегистрировать эту программу для использования в режиме StreetPass, вы должны принять соглашение о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политику конфиденциальности. Дополнительную информацию можно найти в системных настройках.

Экран дневника

Показанный ниже экран появляется при открытии дневника. Записи в дневнике делаются стилусом.



❶ Ластик

Чтобы стереть заметку, проведите по ней ластиком.

❷ Информация о пользователе

На этом экране можно выбрать себе образ Mii™, фотографию и подарок, а также отредактировать свое приветствие для StreetPass. Все эти данные будут видны каждому, с кем вы общаетесь через StreetPass. Не следует использовать информацию, которая может раскрыть вашу личность, или слова, которые могут показаться обидными другим пользователям.

- Если вы еще не создали свой образ Mii с помощью Редактора Mii в меню HOME, ваш ник не будет показываться в вашей пользовательской информации. Чтобы другие видели ваш ник, создайте сначала свой образ Mii, а затем введите его в вашу пользовательскую информацию.

❸ Информация через StreetPass

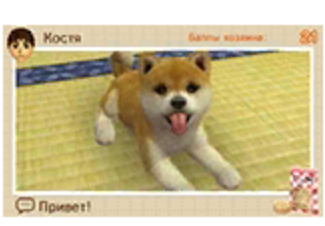
Прикасайтесь к наклейкам, чтобы посмотреть информацию о других пользователях и их питомцах, встретившихся вам через StreetPass. Вы можете пригласить питомца другого пользователя поиграть в парке с одним из ваших питомцев.

Зарегистрируйте nintendogs + cats для использования в режиме StreetPass и, выходя из дома, вы сможете брать с собой систему Nintendo 3DS и общаться с другими пользователями и их питомцами.

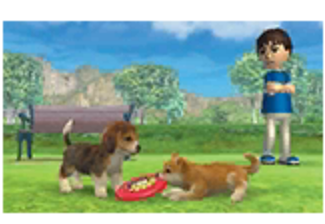
Функции StreetPass

Ниже описывается, что произойдет, если вы успешно установите контакт с другим пользователем через StreetPass. Для общения в этом режиме все игроки должны включить StreetPass для этой программы на своих системах Nintendo 3DS.

- Другому пользователю пересылаются различные данные, в том числе информация о вас и вашем питомце, а также ваша фотография или подарок, если они у вас есть.



- В вашем дневнике можно посмотреть информацию о встретившихся вам пользователях и полученных от них подарках.



- Коснитесь ВСТРЕЧА В ПАРКЕ в дневнике, чтобы пойти в парк поиграть с образом Mii другого пользователя и одним из его питомцев.

- По мере того как вам будут встречаться другие пользователи, в питомнике будут появляться новые породы собак.

◆ Встретившись с пользователем через StreetPass, вы потом некоторое время не сможете снова встречаться с ним через StreetPass.

Включение StreetPass

Чтобы включить StreetPass, выполните указанные ниже действия.

❶ Откройте дневник (см. стр. 11)

Откройте дневник и зарегистрируйте игру nintendogs + cats для использования в режиме StreetPass на вашей системе.

❷ Зарегистрируйте свою пользовательскую информацию (см. стр. 11)

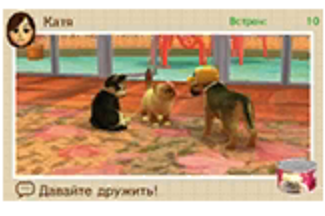
Создайте себе образ Mii, фотографию, приветствие и подарок. Можно использовать только фотографии, сделанные вами во время игры.

❸ Выходя из дома, берите систему с собой

Носите систему с собой, когда она находится в режиме ожидания, или когда игра приостановлена, чтобы автоматически обмениваться информацией с другими пользователями игры nintendogs + cats, у которых включен StreetPass.

◆ Чтобы StreetPass работал правильно, система должна быть включена и должна быть активна беспроводная связь.

Знакомства через StreetPass



Каждый раз, когда вы встречаетесь с кем-то через StreetPass, в вашем дневнике появляется наклейка. Коснитесь наклейки, чтобы посмотреть информацию о другом пользователе.

Выключение StreetPass

Чтобы выключить StreetPass, откройте системные настройки и выберите УПРАВЛЕНИЕ ДАННЫМИ, затем выберите УПРАВЛЕНИЕ STREETPASS.
Коснитесь значка программы, затем выберите ВЫКЛЮЧИТЬ STREETPASS.

◆ Вы можете ограничить использование режима StreetPass в разделе Родительский контроль. Дополнительную информацию см. руководстве пользователя.

◆ Если вы хотите снова включить StreetPass, просто вернитесь в дневник и еще раз зарегистрируйте nintendogs + cats для использования в режиме StreetPass на вашей системе.

Использование карт AR

Выберите приложение AR Camera из имеющихся у вас предметов и наведите внешние камеры на карту AR. Ваш щенок может выполнять выученные им команды, и вы даже можете делать его 3D-фотографии.

Карты AR

Карты AR входят в комплект поставки системы Nintendo 3DS. Дополнительную информацию об использовании карт AR см. в руководстве пользователя Nintendo 3DS.

Использование SpotPass™

Если зарегистрировать nintendogs + cats для использования в режиме SpotPass, ваша система будет автоматически подключаться к беспроводным сетям с доступом в Интернет, и вы будете получать особые предметы, которые обозначаются наклейками в дневнике.

Функция SpotPass включена, только если система находится в режиме ожидания и в радиусе действия совместимой точки доступа.

Для использования SpotPass вы должны сначала:
- принять соглашение о пользовании сервисами Nintendo 3DS и политику конфиденциальности;
- установить подключение к Интернету;
- вставить карту SD в систему Nintendo 3DS.

Дополнительную информацию см. в руководстве пользователя.

◎ Процедура включения

Как и StreetPass, SpotPass можно зарегистрировать и включить из дневника.

◎ Выключение SpotPass

Вы можете выключить функцию SpotPass в меню HOME в любое время, если вы получили сообщение этой программы.
1. Коснитесь , чтобы включить сообщения.
2. Выберите любое сообщение этой программы.
3. Коснитесь ОТКЛЮЧИТЬ СООБЩЕНИЯ ЭТОЙ ПРОГРАММЫ.

Nintendo Network™

Эта программа поддерживает сеть Nintendo Network. Включите SpotPass, чтобы получать особые предметы.

Сеть Nintendo Network

Сеть Nintendo Network — это онлайн-сервис, позволяющий вам играть с другими игроками по всему миру, загружать новые программы и дополнительный контент, обмениваться видеороликами, отправлять сообщения и т.д.

14 Как с нами связаться

Информацию о продукции вы найдете на веб-сайте Nintendo по адресу:
www.nintendo.com

Информацию о технической поддержке и решении проблем вы найдете в руководстве пользователя вашей системы Nintendo 3DS или на веб-сайте:
support.nintendo.com